Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development

WELT HUNGER HILFE
WHH

Pour un monde sans faim

HELP CHANNEL Burundi

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL POUR LA FOURNITURE DE 3 MOTOS DE TERRAIN

Réf : N° HCB /030

DATE DE PUBLICATION : 27/11/2023

DATE LIMITE DE DEPOT D'OFFRES : 11/12/2023 à 23h00

DATE ET HEURE D'OUVERTURE DES OFFRES : 12/12/2023 à 15h30

Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development

WELT HUNGER HILFE
WHH

Pour un monde sans faim

HELP CHANNEL
Burundi

PREAMBULE

Help Channel Burundi (HCB) est une organisation non gouvernementale enregistrée et constituée au Burundi depuis 2003, et travaillant actuellement dans 8 provinces du Burundi. Les principales interventions de HCB sont : la sécurité alimentaire et l'agriculture, la protection de l'environnement et l'atténuation du changement climatique, l'agro-industrie et le développement communautaire centré sur l'enfant.

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet « Renforcement des systèmes alimentaires locaux dans le nord du Burundi » financé par BMZ à travers Welthungerhilfe, exécuté par Help Channel Burundi et Réseau Burundi 2000+, en partenariat avec Welthungerhilfe qui sera exécuté en province KIRUNDO, l'ONG Help Channel Burundi lance un avis d'appel d'offre pour la fourniture de Trois (3) motos de terrain de Type YAMAHA 125. Les TdRs sont à retirer au siège de Help Channel Burundi sis Rohero I, Avenue Bururi no 2

Référence de publication

Appel d'offres ouvert N° HCB /030

Procédure

Ouverte ouvert au niveau National

PREMIERE PARTIE : PROCEDURES D'APPEL D'OFFRES.

AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT POUR LA FOURNITURE DE TROIS (3) MOTOS DE TERRAIN.

1. OBJET

Help Channel Burundi invite, par le présent avis d'appel d'Offres, les soumissionnaires admis à concourir à présenter via e Tender, pour la fourniture de Trois (3) motos de terrain.

2. LIEU ET DELAI DE LIVRAISON

Les motos seront livrées au bureau de Help Channel Burundi à Bujumbura dans un délai de trente (30) jours calendrier comptés dès la signature du contrat de marché par les deux parties.

3. CONDITION DE PARTICIPATION

La participation au présent marché est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques ou morales qu'elles participent à titre individuel ou dans le cadre d'un groupement (consortium) de soumissionnaires et possédant les capacités juridiques, techniques, et financières nécessaires à l'exécution du marché.

4. CONSULTATION ET ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES (DAO)

Les soumissionnaires intéressés par cette offre doivent s'enregistrer (obligatoirement) en ligne à l'adresse ci-dessous pour participer à l'appel d'offres :

https://eu.eu-supply.com/ctm/Company/CompanyRegistration/RegisterCompany?OID=21&B=WELTHUNGERHILFE

Prière consulter le lien ci-dessous pour le guide rapide pour les fournisseurs comment s'enregistrer et télécharger votre offre en ligne :

https://eu.eu-supply.com/help/fr/Welthungerhilfe_Quick_Guide_fr.pdf

Pour toute demande de renseignements techniques en rapport avec le présent DAO pendant la période de la publication jusqu'au dernier jour de dépôt des offres, veuillez contacter le coordinateur du projet au numéro 79 97 84 18 ou sur son adresse électronique (E-mail) : ndikuriyoandre7@gmail.com et/ ou à l'adresse email de HCB : info@helpchannelburundi.org ou au Coordinateur Logistique WHH à l'adresse suivante : Dominique.Nduwayo@welthungerhilfe.de au cas où les soumissionnaires rencontreront des difficultés en cas d'enregistrement.

5. MODE D'EXPRESSION DE PRIX

Le montant total de l'offre sera exprimé en monnaie nationale (francs burundais) ou en devise facilement convertible au Burundi (Toute Taxes Comprise), en chiffres et en lettres. En cas de discordance, le montant en lettre fera foi. Le prix est ferme, non révisable et non actualisable. Il engage le soumissionnaire pendant toute la durée d'exécution du marché.

6. VALIDITE DES OFFRES

Les offres sont valables pendant une période de **60 jours** à compter de la date limite de remise des offres.

7. DATE LIMITE DE DEPOT DES OFFRES

Toutes les offres seront envoyées via e-tender au plus tard le 11/12/2023 à 23h59minutes. Les offres qui seront

soumises après cette date ne seront pas acceptées

8. OUVERTURE DES OFFRES

L'ouverture des offres aura lieu le **12/Décembre /2023** à 15h30 dans la salle de réunion de Help Channel Burundi

9. DOCUMENTS EXIGES :

1. Avoir bien exécuté au moins un marché analogue (les copies des procès-verbaux de réception des fournitures devront être fournies ; contrats de fourniture, Bons de commande, etc.) ;
2. Une copie d'attestation d'immatriculation fiscale (NIF) ;
3. Un Formulaire de renseignement sur le soumissionnaire ;
4. Formulaire de soumission ;
5. Le Bordereau des prix ;
6. Le délai d'exécution ;
7. Registre de Commerce ;
8. Tout autre document justifiant l'expérience du soumissionnaire.
9. Les annexes signés et cachetés
10. L'attestation d'origine
11. L'attestation de non-redevabilité émise par OBR datant d'au moins 3 mois

NB. L'absence ou la non-conformité de l'un de ces éléments entraînera le rejet de l'offre lors de l'analyse.

II. INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONAIRES

A. Généralités

1. OBJET DE LA SOUMISSION

Help Channel Burundi invite, par le présent appel d'Offre, les soumissionnaires admis à concourir et à présenter leurs offres sous pli fermé, pour la fourniture de trois (3) motos de terrain.

2. SOUMISSIONNAIRE ADMIS A CONCOURIR

Le présent marché est ouvert, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques ou morales possédant les conditions techniques, juridiques et les capacités financières nécessaires à l'exécution de ce marché.

Les soumissionnaires doivent apporter la preuve que Help Channel Burundi pourra raisonnablement demander à tout moment, établissant à sa satisfaction, qu'ils remplissent les conditions juridiques, techniques et financières requises et qu'ils ont la capacité nécessaire et des ressources suffisantes pour exécuter le marché d'une manière efficace.

3. VALIDITE DES OFFRES

3.1. Les offres demeureront valables pendant toute la période indiquée dans les Données Particulières d'Appel d'Offres (DAO), à partir de la date limite de remise des offres.

3.2. Dans des circonstances exceptionnelles, avant l'expiration du délai initial de validité des offres, Help Channel Burundi pourra demander aux soumissionnaires de prolonger la durée de validité pour une durée additionnelle déterminée.

3.3. Un soumissionnaire pourra refuser de prolonger la validité de son offre sans perdre sa garantie de soumission.

4. EVALUATION DES OFFRES

a) Evaluation administrative des offres

4.1. Avant d'effectuer l'évaluation détaillée des offres, Help Channel Burundi établira la conformité en vérifiant que chaque offre est conforme aux conditions fixées dans le Dossier d'Appel d'offres.

4.2. La commission d'analyse s'assurera que tous les documents demandés ont été bien fournis et sont tous authentique. L'absence ou la non-conformité de l'un ou l'autre élément de ces documents entraînera le rejet de l'offre.

4.3. Si une offre n'est pas administrativement conforme au Dossier d'Appel d'Offres, elle sera rejetée et ne pourra être par la suite rendue conforme par la correction ou le retrait subséquent de la divergence ou réserve qui la rendait non conforme.

b) Correction des erreurs

4.4. Les offres jugées techniquement conformes seront soumises à une vérification visant à déceler d'éventuelles erreurs arithmétiques dans les calculs et les totaux. Les erreurs sont corrigées par le comité d'évaluation de la manière suivante :

- Lorsqu'il y a une divergence entre le montant indiqué en chiffres et celui indiqué en toutes lettres, le montant en toutes lettres prévaudra ;
- Lorsqu'il y a une incohérence entre le prix unitaire et le prix total obtenu en multipliant le prix unitaire par la quantité, le prix unitaire cité fera foi.
- Lorsqu'il y a une erreur d'addition des différents éléments du prix, le prix de chaque élément fera foi et le montant de la soumission corrigé

4.5. Les montants ainsi corrigés seront opposables au soumissionnaire. Si ce dernier ne les accepte pas, son offre sera rejetée.

4.6. Les rabais éventuels accordés par le soumissionnaire seront appliqués au montant de la proposition financière avant la comparaison des prix.

c) Évaluation technique des offres

4.7. A l'issu de l'analyse des offres jugées administrativement conformes, le comité d'évaluation arrêtera un jugement sur la conformité technique de chaque offre et classera techniquement les offres en deux catégories : conformes et non conformes

4.8. Le comité d'évaluation examinera l'offre pour confirmer que toutes les conditions spécifiées dans les clauses et conditions du marché ont été acceptées par le soumissionnaire sans divergence ou réserve substantielle.

4.9. Le comité d'évaluation évaluera les aspects techniques de l'offre présenté, pour confirmer que toutes les stipulations : Bordereau des Quantités, calendrier de livraison et Spécifications Techniques du Dossier d'appel d'offres, sont respectées sans divergence ou réserve substantielle.

4.10. Si, après l'examen des termes et conditions de l'appel d'offres et l'évaluation technique, l'Acheteur établit que l'offre n'est pas conforme, il écartera l'offre en question

d) Évaluation financière

4.11. Le comité évaluera chacune des offres dont il aura établi, à ce stade de l'évaluation, qu'elle était conforme.

4.12. Pour évaluer une offre, l'Acheteur n'utilisera que les critères et méthodes définis dans le DPAO ;

4.13. Pour évaluer une offre, l'Acheteur prendra en compte les éléments ci-après :

a) Le prix de l'offre ;
b) Les ajustements apportés au prix pour corriger les erreurs arithmétiques ;
c) Les ajustements du prix imputables aux rabais offerts ;

e) DETERMINATION DE L'OFFRE EVALUEE LA MIEUX DISANTE

4.14. L'offre évaluée la mieux disante sera celle qui aura proposé le montant le moins cher parmi les propositions techniques évaluées acceptables, après que le montant de chaque proposition financière correspondante soit corrigé et ajusté pour prendre en compte tous les coûts associés à la comparaison.

4.15. Si le soumissionnaire ayant présenté l'offre évaluée la moins-disante, n'accepte pas les corrections apportées, son offre sera écartée.

4.16 Critères d'évaluation

Les offres éligibles seront ensuite évaluées selon les critères suivants (pour un score total de 100 points) :

- **60% : Prix** selon la formule suivante : (Prix de l'offre la plus basse / prix de l'offre évaluée) x 60
- **30 % : Délai de livraison** selon la formule suivante : (Délai le plus court / délai de l'offre évaluée) x30
- **10 % : Qualité** à évaluer par le comité de dépouillement (Par exemple la garantie la plus longue)

5. DROIT D'ACCEPTER OU DE REJETER UNE OFFRE OU TOUTES LES OFFRES

Help Channel Burundi se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute offre, d'annuler la procédure d'appel d'offres et de rejeter toutes les offres, à tout moment avant l'attribution du Marché, sans encourir de responsabilités à l'égard du ou des soumissionnaires affectés par sa décision. Cependant, Help Channel Burundi informera tous les soumissionnaires les raisons de sa décision.

6. ATTRIBUTION DU MARCHE

Help Channel Burundi attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre sera administrativement et techniquement conforme aux prescrits du DAO et dont l'offre financière est la moins disante.

7. MODIFICATION DES QUANTITES

Au moment de l'attribution du Marché, Help Channel Burundi se réserve le droit d'augmenter ou de diminuer la quantité de fournitures initialement spécifié.

8. SIGNATURE DU CONTRAT

8.1. Help Channel Burundi enverra à l'attributaire du Marché le contrat qu'elle aura signé et qui récapitule toutes les dispositions acceptées par les parties.

9. GARANTIE TECHNIQUE DES FOURNITURES

9.1. Les motos seront couvertes par la garantie de 12 mois calendrier ou 15 000Km après la réception pour défaut d'usine.

9.2. Cette garantie technique couvre les défauts de fabrication ou un vice caché. Au cours de cette période, le fournisseur s'engage à remplacer à ses propres frais, toutes les motos qui présenteront un défaut de fabrication ou un vice caché.

10. MODALITES DE PAYEMENT

Le paiement se fera en francs burundais ou en devise selon l'offre du fournisseur par virement bancaire au compte du fournisseur, au plus tard dans quinze (15) jours ouvrable, suivant la présentation de la facture accompagnée d'un procès-verbal de réception signé par les membres de la commission de réception, un représentant du fournisseur et approuvé par la Direction de Help Channel Burundi.

11. RECOURS DES SOUMISSIONNAIRES

11.1. Les plaintes formulées par les soumissionnaires au cours de la procédure d'attribution des contrats feront d'abord l'objet d'un règlement à l'amiable.

11.2. À défaut d'accord, la partie la plus lésée saisira la juridiction compétente dans un délai de trente (30) jours à compter de la date de signature du rapport de non-conciliation.

Fait à Bujumbura le 27/11/2023

Pour Help Channel Burundi

Cassien NDIKURIYO
Directeur National

HELP CHANNEL
HCB
B.P.2365
Tél:22 25 72 04
BURUNDI

I. SPECIFICATIONS TECHNIQUES DES MOTO

N°	Catégories des Biens	Spécifications
1	3Motos	Type Air-cooled, 2stroke, reed valve single Displacement: 123cm Bore*Stroke 56*50mm Compression ratio: 7:2:1 Max Power output 11kw (15PS)@ 7000r/min Max Torque : 15N.M (1.6kgf.m)@5.500r/min Lubrication : separate lubrication Starting : Kick starter or electric Ignition: CDI Transmission: Constant mesh, 6speed Overall length/width/height : 2.110mm/865mm/1165mm Wheelbase: 1340mm Min ground clearance: 260mm Fuel Tank Capacity: 10L Oil Tank Capacity: 0.9L

II. ANNEXES

1. FORMULAIRE DE RENSEIGNEMENTS SUR LE SOUMISSIONNAIRE

Date : ----------

Avis d'appel d'offres N° : ----------

Raison sociale du soumissionnaire : ----------

Adresse officielle (quartier, avenue, no, Tel, e-mail) : ----------

Renseignements sur le représentant dûment habilité du soumissionnaire :

Nom : ----------

Adresse : ----------

Téléphone : ----------

Adresse électronique : ----------

Signature et cachet

2. FORMULAIRE DE SOUMISSION

Date : ----------

Avis d'appel d'offres N°. :----------

À : ----------[nom de l'Acheteur]

Nous, les soussignés, attestons que :

a) Nous avons examiné le Dossier d'Appel d'Offres, y compris l'additif/ les additifs et n'avons aucune réserve à leur égard.

b) Nous proposons de fournir conformément au Dossier d'Appel d'Offres les fournitures et Services connexes ou les services courants ci-après : ----------

c) Le prix total de notre offre est de : ----------

d) Les rabais offerts et les modalités d'application desdits rabais sont les suivants : ----------

e) Notre offre demeurera valide pendant une période de----------jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres dans le Dossier d'Appel d'Offres. Cette offre continuera de nous engager et pourra être acceptée à tout moment avant l'expiration de cette période.

f) Si notre offre est acceptée, nous nous engageons à obtenir une garantie de bonne exécution du Marché conformément à la clause 30 des Instructions aux soumissionnaires d'un montant de -------

g) Il est entendu que la présente offre, et votre acceptation écrite de ladite offre figurant dans la lettre de notification d'attribution du Marché que vous nous adresserez tiendra lieu de contrat entre nous, jusqu'à ce qu'un marché officiel soit établi et signé.

h) Il est entendu par nous que vous n'êtes pas tenus d'accepter l'offre de moindre coût, ni l'une quelconque des offres que vous pourrez recevoir.

Nom : ----------

Fonction : ----------

Signature + cachet

Date ----------

Avis d'Appel d'Offres No. :----------

3. Pré qualification (3 pages)

ANNEXE – Pré qualification des fournisseurs (obligatoirement partie intégrante de l'offre)

Page 1/3

Nom de l'entreprise	
Forme juridique	
Nombre d'employés	
Nationalité de l'entreprise	
Adresse postale	
Adresse pour les visiteurs	
Numéro de téléphone	
Adresse Électronique	
Site Internet	
Nom du Directeur/trice	
Contact pour l'unité marketing et vente	
Contact pour le service livraison	
Éventail des services proposé par l'entreprise (brochure de l'entreprise)	
Remarques	

Note : la présente déclaration signée, fait partie du processus de qualification pour nos fournisseurs.

_____

Date, nom de la société, signature, nom en capitales d'imprimerie, cachet de la société

ANNEXE - Pré qualification des fournisseurs (obligatoirement partie intégrante de l'offre)
Page 2/3

WELTHUNGERHILFE soutient les objectifs du Pacte mondial des Nations Unies

Le pacte mondial des Nations unies est une initiative de politiques stratégiques pour les entreprises qui s'engagent à aligner leurs activités et leurs stratégies sur 10 principes universellement admis dans les domaines des droits de l'homme, droit du travail, environnement et de la lutte contre la corruption. Par cela, une entreprise, auteur premier de la mondialisation, peut aider à garantir que les marchés, le commerce, les technologies et la finance progressent d'une manière qui soit bénéfique aux économies et aux sociétés partout dans le monde.

Droits de Homme

- Principe 1 : les entreprises doivent soutenir et respecter la protection des droits de l'homme internationalement admis ; et
- Principe 2 : garantir qu'elles ne participent pas à des violations des droits de l'homme.

Droits du travail

- Principe 3 : les entreprises sont invitées à soutenir le droit d'association et à reconnaître de manière efficace le droit à la négociation collective ;
- Principe 4 : l'élimination de toute forme de travail forcé ou obligatoire ;
- Principe 5 : l'abolition tangible du travail des enfants ; et
- Principe 6 : l'élimination de toute discrimination relative à l'embauche et au travail.

Environnement

- Principe 7 : les entreprises doivent soutenir une approche préventive face aux défis environnementaux ;
- Principe 8 : entreprendre des initiatives pour favoriser une responsabilité environnementale plus importante ; et
- Principe 9 : encourager le développement et la diffusion des technologies respectueuses de l'environnement.

Lutte contre la corruption

- Principe 10 : les entreprises doivent lutter contre la corruption sous toutes ses formes, dont l'extorsion et la fraude.

WELTHUNGERHILFE renonce à toute forme de terrorisme et de blanchiment d'argent

- WELTHUNGERHILFE renonce à toutes formes de terrorisme et ne soutiendra, ne tolèrera, ou n'encouragera jamais sciemment le terrorisme ou les activités de ceux qui prennent part au terrorisme ou au blanchiment d'argent. Conformément à de nombreuses résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies, dont S/RES/1269 (1999), S/RES/1368 (2001) et S/RES/1373 (2001) et de l'Union européenne, WELTHUNGERHILFE est fermement attachée à la lutte internationale contre le terrorisme et en particulier contre le financement du terrorisme. Il est de la politique du WELTHUNGERHILFE de veiller à ce que ses fonds et ceux de ses donateurs ne soient jamais utilisés, directement ou indirectement, pour soutenir des personnes ou des entités liées au terrorisme. Par conséquent, WELTHUNGERHILFE fera contrôler régulièrement les listes de sanctions pour vérifier que ses fournisseurs et prestataires de services n'y figurent pas. En soumettant leur offre, les fournisseurs et les prestataires de services acceptent cette déclaration.

Le Pacte mondial est à la fois international et local, privé et public, volontaire mais responsable.

_____

Date, nom de la société, signature, nom en capitales d'imprimerie, cachet de la société

ANNEXE - Pré qualification des fournisseurs (obligatoirement partie intégrante de l'offre)
Page 3/3

Nous, _____ (nom de l'entreprise) affirmons par la présente que :

a) Nous ne faisons pas l'objet de procédures de faillite, d'insolvabilité ou de liquidation judiciaire, n'avons

pas cessé nos activités commerciales et ne sommes pas dans une situation similaire en vertu de procédures conformes aux dispositions nationales légales,

b) Ne faisons pas l'objet de sanctions par suite d'un jugement pénal pour des raisons remettant en cause notre fiabilité professionnelle,

c) Nous nous conformons à nos obligations de paiement des cotisations sociales, impôts ou autres prélèvements, conformément aux dispositions légales dans l'État dans lequel se situe notre siège, dans l'État du destinataire, ou dans l'État où le contrat est réalisé,

d) Nous ne faisons pas l'objet d'une peine juridiquement contraignante pour cause de fraude, corruption, participation à une organisation criminelle, ou tout autre acte enfreignant les intérêts financiers des communautés européennes, d'USAID ou de tout autre bailleur de fonds public.

e) Aucunes violations graves d'un contrat en raison de la non-exécution de nos obligations contractuelles n'ont été constatées dans le cadre d'un autre contrat ou dans le cadre d'un contrat attribué par le budget de la communauté européenne, d'USAID ou de tout autre bailleur de fonds public.

f) Nous mettons à votre disposition toutes les informations nécessaires à la participation à un appel d'offres,

g) Relativement à des contrats financés par des fonds de la Communauté européenne, nous n'avons pas été accusés de rupture de contrat en raison de violations flagrantes de nos obligations contractuelles,

h) Nous n'avons pas été exclus en tant que partenaire de contrat par la Communauté européenne en raison de problèmes éthiques,

i) Nous garantissons l'accès à la Commission européenne, au Bureau européen de lutte contre la corruption et aux contrôleurs de la Communauté européenne, aux contrôleurs d'autres agences de financement et aux contrôleurs du Réseau Burundi 2000 Plus à tous nos documents commerciaux et comptables à des fins de contrôle et d'audit,

j) Nous respectons les droits sociaux fondamentaux et condamnons le travail des enfants,

k) Nous garantissons le respect de la législation applicable et des normes communes en matière de salaire, de législation sociale, de sécurité et de santé professionnelles, ainsi que les recommandations de l'Organisation Internationale du Travail (OIT).

Nous soutenons les objectifs du Pacte mondial des Nations Unies : https://www.unglobalcompact.org

4. BORDEREAU DES PRIX

Nom du soumissionnaire : ___

Article	Spécifications Techniques	Quantité	PU	PT HTVA	TVA (18%)	PT TVAC
Type de moto		03				
Délai de livraison après réception du bon de commande : ----------						
Garantie : 1 an minimum	Oui ☐		Non ☐			
Validité de l'offre						

Nom du Représentant du soumissionnaire : ----------

Signature et cachet

N.B : La livraison de ces 3 motos devra être accompagnée par leurs cartes roses, les plaques d'immatriculation ainsi que les certificats de contrôles techniques